

資料 4. 「統合的診断尺度(Integrated Diagnostic Scale)」 授業観察評価シート (改訂版)

<b>4 熟達レベル (Proficient)</b>
<p><i>Grammar (Accuracy &amp; Variety):</i> Except for incidental minor mistakes, almost always uses an accurate and wide variety of grammar in accordance with students' needs and proficiency flexibly.</p> <p><i>Vocabulary (Appropriateness and Variety):</i> Almost always chooses appropriate words and phrases for students, and uses them flexibly so that they understand them.</p> <p><i>Pronunciation (Accuracy &amp; Naturalness):</i> Almost always pronounces accurately and naturally, and expresses the intention of the communication with effective prosody. Also successfully conveys meaning to almost all students by flexibly adjusting speed and pauses to their understanding.</p> <p><i>Instruction &amp; Explanation (Clarity &amp; Efficiency):</i> Provides clear instructions so that most of the students follow them. Explains the content efficiently and naturally so that most of the students understand it.</p> <p><i>Interaction with students (Smoothness):</i> Deals with different levels of students' utterances flexibly, and maintains natural and meaningful interaction with the students.</p>
<b>3 優良レベル(Good)</b>
<p><i>Grammar (Accuracy &amp; Variety):</i> Except for incidental minor mistakes, mostly uses an accurate and wide variety of grammar in accordance with students' needs and proficiency.</p> <p><i>Vocabulary (Appropriateness &amp; Variety):</i> Mostly chooses appropriate words and phrases for students, and accurately conveys meaning to many students.</p> <p><i>Pronunciation (Accuracy &amp; Naturalness):</i> Mostly pronounces accurately and naturally, and expresses the intention of the communication with appropriate prosody. Also successfully conveys meaning to many students by adjusting speed and pauses to their understanding.</p> <p><i>Instruction &amp; Explanation (Clarity &amp; Efficiency):</i> Mostly provides clear instructions so that many of the students follow them. Explains the content efficiently so that many of the students understand it.</p> <p><i>Interaction with Students (Smoothness):</i> Mostly uses appropriate language to many of the students and thereby maintains smooth interaction with them.</p>
<b>2 適格レベル (Acceptable)</b>
<p><i>Grammar (Accuracy &amp; Variety):</i> Generally uses grammar accurately and reformulation (or self-correction) of occasional mistakes does not impede the flow of the lesson as a whole.</p> <p><i>Vocabulary (Appropriateness &amp; Variety):</i> Generally uses the basic vocabulary required for the lesson and reformulation of occasional inappropriate vocabulary does not impede students' understanding.</p> <p><i>Pronunciation (Accuracy &amp; Naturalness):</i> Occasionally uses monotone prosody, but generally pronounces accurately and reformulation of occasional mistakes does not impede students' understanding.</p> <p><i>Instruction &amp; Explanation (Clarity &amp; Efficiency):</i> Generally provides instructions and explanation that do not impede students' understanding but help them follow the lesson (with occasional inefficiency along with recast and rephrase).</p> <p><i>Interaction with Students (Smoothness):</i> Generally interacts with students with appropriate language. Occasional reformulation of utterance does not impede communication with students.</p>
<b>1 不十分レベル (Not Yet Acceptable)</b>
<p><i>Grammar (Accuracy &amp; Variety):</i> Uses limited and inaccurate grammatical structure. Grammatical errors are often observed.</p> <p><i>Vocabulary (Appropriateness &amp; Variety):</i> Uses inappropriate and limited vocabulary. Often fails to convey meaning to students.</p> <p><i>Pronunciation (Accuracy &amp; Naturalness):</i> Inaccurate and unnatural pronunciation confuses students.</p> <p><i>Instruction &amp; Explanation (Clarity &amp; Efficiency):</i> Often fails to give instructions and explanation clearly. Students are confused and do not follow the instruction.</p> <p><i>Interaction with students (Smoothness):</i> Often does not interact with many students due to limited appropriate language. Fails to communicate with many of the students.</p>

Notes:

- (1) A candidate is considered to have reached the required level of proficiency (i.e., Level 2) in every aspect of the language (grammar, vocabulary, pronunciation, instruction & explanation, interaction with students).
- (2) A candidate is considered to have reached overall level "4" (i.e., at least 3 on one aspect and 4 on the other aspects), "3" (i.e., at least 2 on one aspect and 3 on the other aspects) or "2" (i.e., at least 2 in every aspect) considerably.
- (3) Language use for the sake of learners: Suitability for learners' level and situation

<p><b>4 熟達レベル (Proficient)</b></p> <p>文法 (正確さと多様性) : 偶発的で軽微な間違いは除き、ほぼ正確で多様な文法が、生徒の状況やレベルに応じて柔軟に使用されている。</p> <p>語彙 (適切さと多様性) : 意図した意味を伝えるのに適切でかつ多様な単語を選択し、生徒に理解できるように柔軟に用いることができている。</p> <p>発音 (正確さと自然さ) : ほぼ正確かつ自然な発音ができ、イントネーション等によりコミュニケーション上の意図を効果的に表現できている。また、生徒の状況やレベルに応じて、ポーズやスピードを柔軟に調整することにより、生徒にもわかりやすい音声表現になっている。</p> <p>指示と説明 (明瞭さと効率性) : 指示と説明が効果的かつ自然にでき、ほぼ全員の生徒が指示に従い行動し、説明を十分に理解している。</p> <p>生徒とのインタラクション (スムーズさ) : 生徒による様々なレベルの発話に柔軟に対応できており、生徒との自然かつ意味のあるやりとりが継続できている。</p>
<p><b>3 優良レベル (Good)</b></p> <p>文法 (正確さと多様性) : 多くの場合において、偶発的で軽微な間違いは除き、ほぼ正確で多様な文法が、生徒の状況やレベルに応じて概ね適切に使用されている。</p> <p>語彙 (適切さと多様性) : 多くの場合、意図した意味を伝えるのに適切でかつ多様な単語を選択し、生徒に理解できるように用いることができている。</p> <p>発音 (正確さと自然さ) : 多くの場合において、正確かつ自然な発音ができ、イントネーション等によりコミュニケーション上の意図を適切に表現できている。また、生徒の状況やレベルに応じて、ポーズやスピードを適切に調整することにより、生徒にも概ねわかりやすい音声表現になっている。</p> <p>指示と説明 (明瞭さと効率性) : 指示と説明が単調であったりと、効果的でないこともあるが、多くの場合効率的かつ的確にでき、生徒は指示に従い行動し、説明を理解している。</p> <p>生徒とのインタラクション (スムーズさ) : 多くの生徒に対して適切な言語使用ができており、生徒とのコミュニケーションはスムーズである。</p>
<p><b>2 適格レベル (Acceptable)</b></p> <p>文法 (正確さと多様性) : 時折間違いをし、言い直しもしながらであるが、概して英語での授業を行うための必要程度の文法を正しく使うことができている、生徒の理解を妨げていない。</p> <p>語彙 (適切さと多様性) : 時折意図した意味を伝えるのに適切とは言えない単語を選択したり、限られた単語のみを用いる場合もあり、また、生徒のレベルに合致しない単語を選択することもあるが、概して必要最低限の単語を使用できている、言い換えなどにより概して生徒の理解を妨げていない。</p> <p>発音 (正確さと自然さ) : イントネーション等がやや単調であり、時折発音の間違いをすることもありますが、概して言い直しなどにより誤りを修正できている、発音のために生徒の理解が妨げられることはない。</p> <p>指示と説明 (明瞭さと効率性) : 指示と説明が冗長であったりと、必ずしも十分に効率的とは言えず、時折明瞭でない場合もあるが、言い換えや言い直しなどにより、概して生徒は指示に従い行動し、説明をおおよそ理解している。</p> <p>生徒とのインタラクション (スムーズさ) : 時折生徒が理解できず流れが止まったり、生徒に適切な反応が来ていないこともあるが、授業全体としては生徒とのコミュニケーションは阻害されることがないような教室内英語が使用されている。</p>
<p><b>1 不十分レベル (Not Yet Acceptable)</b></p> <p>文法 (正確さと多様性) : 限られた文法構造しか見当たらず、誤りも多々見られる。</p> <p>語彙 (適切さと多様性) : 意図した意味を伝えるには不適切な単語をしばしば用い、また使用する単語は極めて限定的である。さらに、使用する単語はしばしば生徒のレベルに合致していない。</p> <p>発音 (正確さと自然さ) : 不正確または不明瞭な発音であり、生徒の理解に混乱をもたらす。</p> <p>指示と説明 (明瞭さと効率性) : 指示と説明が明瞭でないため、ほとんどの生徒は指示や説明を理解することが出来ていない。</p> <p>生徒とのインタラクション (スムーズさ) : 不適切な言語使用のため、多くの生徒とのコミュニケーションがとれていない。</p>

## Classroom Language Assessment Sheet (CLAS)

Performer: \_\_\_\_\_

Overall Level: \_\_\_\_\_

*Grammar*

(accuracy

& variety)

Score: \_\_\_\_\_

*Vocabulary*

(appropriateness

& variety)

Score: \_\_\_\_\_

*Pronunciation*

(accuracy

& naturalness)

Score: \_\_\_\_\_

*Instruction &*

*Explanation*

(efficiency)

Score: \_\_\_\_\_

*Interaction*

(smoothness)

Score: \_\_\_\_\_

<p><i>Grammar</i> (accuracy &amp; variety) Score: _____</p>	
<p><i>Vocabulary</i> (appropriateness &amp; variety) Score: _____</p>	
<p><i>Pronunciation</i> (accuracy &amp; naturalness) Score: _____</p>	
<p><i>Instruction &amp; Explanation</i> (efficiency) Score: _____</p>	
<p><i>Interaction</i> (smoothness) Score: _____</p>	

\* Overall level は、例えば、4つの観点で3レベル以上、1つの観点で2レベル以上の場合、評価は3になります。

\* Scale 3 & 4 についてのコメントを書く際は、具体的なフィードバックを記入するように心がけてください。例えば、「～だから～の場面は～と判断した。私ならば、その場面は～のように対処するのが妥当だと思う。」のようになります。これは評価する側の判断基準を明確にすることにより、評価された側の自己改善につなげていくためです。

\* 部分的に一段階上の内容が出来ている場合は、+をつけて評価しても構いません。例えば、発音全体としては2だけれども、あるプロソディに関しては一定量の3の要素が見られたとしたら、2+となります。

\* In case you give more than “3” or “4” in the four areas and more than “2” in only one area, the overall level can be “3”. This rule is applicable throughout.

\* When you comment on the sections of Scales 3 (The language of interaction) and 4 (The language of instruction), please try to give as much concrete feedback as possible, for example, ‘I assessed ... as ... because...’, ‘if I were you, I would have ...’ This is based on the assumption that, given the concrete criterion of the assessor’s feedback, we can investigate the difference between what is assessed and the intentions behind our performance and thereby lead to the improvement of the candidate’s performance.

\* When you observe a certain amount of higher level of performance in some area of one category, you may add a mark (+). For example, when you find the performer’s pronunciation as a while level 2 but find its prosody aspect of pronunciation alone (i.e., stress/rhythm/intonation in the category of pronunciation) level 3, you may give him/her level 2+.